

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1942)

**Heft:** 4

**Artikel:** 2000-Jahr-Feier der Stadt Genf = Deuxième millénaire de Genève

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-776437>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**ZUOZ.** Sommer. Wöchentlich geführte Touren durch den Schweiz. Nationalpark (Beginn jeweils Sonntag).

**ZÜRICH.** Juli – August. Pestalozzianum: Ausstellung «Kopf und Hand», 50 Jahre Knabenarbeit und Schulreform im Kanton Zürich. Juli – 6. Sept. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Die Schweiz als Reise-lands». Bis 16. Juli. Kongreßhaus: Ablesekurs des Bundes Schweiz. Schwerhörigenvereine. Juli: 10. – 12. Letzigrund: Kantonale Turntage. 18./19. Sommerfest des Zürcher Segelclubs auf der Bächau. – Internationales Propaganda-Kegeln (Urban). 19. Einkampf-Leichtathletikmeisterschaften, Region Ostschweiz. 25./26., ev. 2. August. Kantonale Boccia-meisterschaften. 30. Juli – 2. August: Tour de Suisse (Rad). Start und Ziel in Zürich. August: 14. Tonhalle: Klavierkonzert Walter Giesecking. 15. Förrlibuck u. Utogrund: Sportabzeichenprüfungen. 15./16. Sihlhölzli: Schweiz. Einzelturntag und Sporttag. – Schweiz. Leichtathletik-Mehrkampfmeisterschaften. 16. Utogrund: Schweiz. Damen-Leichtathletikmeisterschaften. 20. Tonhalle: Klavierabend Alfred Cortot. 22. Tonhalle: Klavierabend Wilh. Bachhaus. 23. Letzigrund: Meisterschafts-Revanche der Leichtathleten. 25. Tonhalle: Klavierabend Edwin Fischer. 27. August – 3. September. Kongreßhaus: Schweiz. Radio-Ausstellung. 30. Berg-Radrennen Zürich – Uetliberg. September: 5./6. Jubiläums-Segelregatten anlässlich des 25-jährigen Bestehens des Zürcher Segelclubs. 6. Zumikon: Ostschweiz. Golfmeisterschaft. 6., ev. 12. oder 27. Sihlhölzli: Städt. Spiel- und Staffettentag.

In der ganzen Schweiz: 1. August: Bundesfeier.

## Billige Fahrten Voyages à bon marché

### Von Zürich Gesellschaftsreisen

14. Juli, 11. August, 8. September: Nach Rigi-Kulm und zurück. Fahrpreis Fr. 8. – Kinder von 4–12 Jahren halbe Taxe.

21. Juli und 19. August: Nach Pilatus-Kulm und zurück. Fahrpreis Fr. 13.30. Kinder von 4–12 Jahren zahlen halbe Taxe.

4.–6. Juli und 5.–7. September: Nach Zermatt-Gornergrot und zurück. (Zürich-Lausanne-Zermatt-Lötschberg-Zürich.) Fahrpreis Hin- und Rückreise gemeinsam 3 Tage Fr. 39.50.

7. Juli, 4. August, 1. und 29. September: Nach dem Vierwaldstättersee und zurück (Brunnen-Treib, Seelisberg, Luzern). Fahrpreis Fr. 9.20 für die ganze Rundfahrt. Kinder von 4–12 Jahren zahlen halbe Taxe.

28. Juli, 25. August und 22. September: Nach dem Bürgenstock – Fürigen und zurück. Fahrpreis Fr. 7.70.

### 2000-Jahr-Feier der Stadt Genf

Den Besuchern der verschiedenen interessanten Veranstaltungen zur Feier des 2000jährigen Bestehens der Stadt Genf wird eine Fahrvergünstigung gewährt in der Weise, daß die am Samstag und Sonntag 1./2. August, 22./23. August, 29./30. August gelösten gewöhnlichen Bilette einfacher Fahrt nach Genève-Cornavin am Sonntag und Montag zur Rückfahrt nach der Abgangsstation berechtigen, d. h.:

Berechtigung z. Hinfahrt	Berechtigung z. Rückfahrt
1./2. August	2./3. August
22./23. August	23./24. August
29./30. August	30./31. August

Die Vergünstigung kann nur für Strecken in Anspruch genommen werden, für die der gewöhnliche Fahrpreis einfacher Fahrt (ohne Schnellzugzuschlag) mindestens Fr. 2. – für die 3. Klasse und Fr. 2.80 für die 2. Klasse beträgt, oder wenn für Strecken, für die der Fahrpreis niedriger ist, mindestens diese Fahrpreise bezahlt werden.

### Deuxième millénaire de Genève

Les visiteurs de différentes et intéressantes manifestations organisées pour célébrer le deuxième millénaire de la ville de Genève bénéficient d'une facilité de transport en ce sens que les billets simple course pour Genève-Cornavin émis les samedis et dimanches 1<sup>er</sup>/2 août, 22/23 août, 29/30 août donnent droit au retour gratuit le dimanche ou le lundi jusqu'à la gare d'émission, c'est-à-dire:

Validité z. aller	Validité au retour
1 <sup>er</sup> /2. aout	2/3 aout
22/23 aout	23/24 aout
29/30 aout	30/31 aout

Cette facilité n'est toutefois valable que pour les parcours dont la taxe de simple course (surtaxe pour trains directs non comprise) est d'au moins fr. 2. – pour la 3<sup>me</sup> classe et fr. 2.80 pour la 2<sup>me</sup> classe, ou si, lorsque le prix de la simple course est inférieur, le voyageur paie ce minimum.



Luftseilbahn Beckenried - Klewenalp

Behördl. bewilligt am 27.8.40  
gem. BRB v. 3.10.1939

## KABELWERKE BRUGG AG

### Bleikabel

für Stark- und Schwachstrom

### Drahtseile

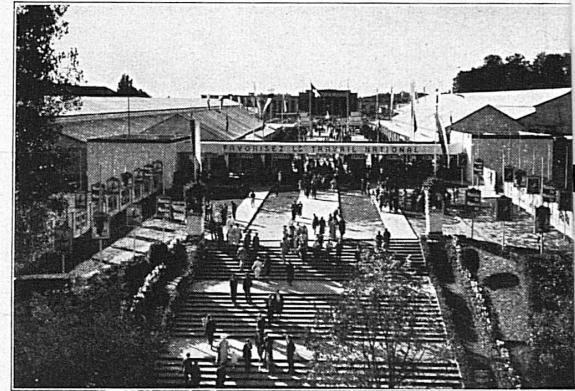
für alle Anwendungsgebiete

## XXIII<sup>e</sup> Comptoir Suisse, Lausanne

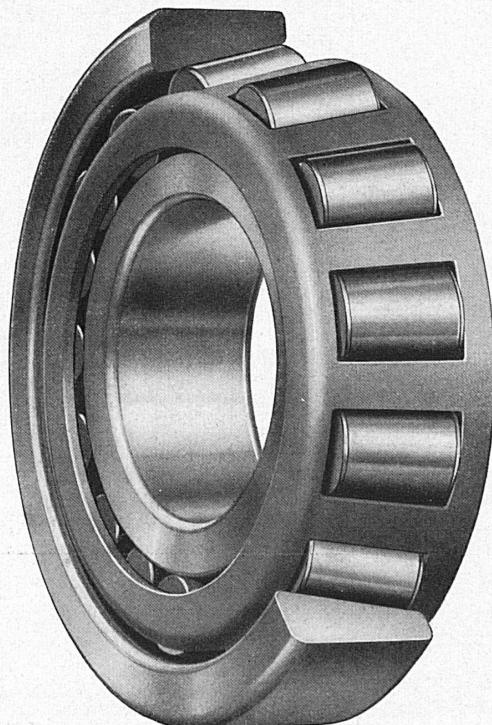
12-27 septembre 1942

La  
principale manifestation  
économique d'automne

Billets simple course valables  
pour le retour



## WÄLZLAGER SRO



BEST.  
BEWAHRTE  
SCHWEIZER.

FABRIKAT

**SRO-KUGELLAGER-VERKAUFS AG.**

VERTRETUNG  
L. KUNDERT

TEL. 589 66

ZÜRICH